



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 24 FÉVRIER 2021
GEMEENTERAAD VAN 24 FEBRUARI 2021

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents	Catherine Moureaux, <i>Présidente du Conseil/Voorzitster van de Raad</i> ;
Aanwezig	Françoise Schepmans, Abdellah Achaoui, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Olivier Mahy, Houria Ouberri, Jamel Azaoum, Georges Van Leeckwyck, Maria Gloria Garcia-Fernandez, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Jamal Ikazban, Paulette Piquard, Michel Eylenbosch, Danielle Evraud, Dirk De Block, Ann Gilles-Goris, Tania Dekens, Leonidas Papadiz, Hassan Ouassari, Hicham Chakir, Carine Liekendaël, Hind Addi, Mohamed Daif, Saliha Raiss, Yassine Akki, Mohamed El Bouazzati, Rachid Mahdaoui, Khalil Boufraquech, Leila AGIC, Mohammed EL BOUZIDI, Luc Vancauwenberge, Laetitia KALIMBIRIRO NSIMIRE, Mohamed Amine Akrouh, Khadija Zamouri, Pascal Paul Duquesne, Rajae Maouane, Théophile Emile Talemans, Didier Fabien Willy Milis, Abdallah Kanfaoui, Emre Sumlu, Rachid Ben Salah, Taoufik Hamzaoui, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Gilbert Hildgen, <i>Secrétaire adjoint/Adjunct Secretaris</i> .
Excusés	Ahmed El Khannouss, Laurent Mutambayi, Joke Vandenbempt, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ;
Verontschuldigd	Jacques De Winne, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .

Ouverture de la séance à 16:10
Opening van de zitting om 16:10

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Madame la présidente rejette la question d'actualité introduite par Monsieur Ouassari relative au port du masque dans les écoles communales, le sujet étant déjà inscrit à l'ordre du jour au point 34 et aucun fait nouveau n'étant apparu entre-temps. Monsieur Ouassari pourra poser ses questions lors de la discussion sur ce point.

Mevrouw de Voorzitster verwerpt de actualiteitsvraag van de heer Ouassari over het dragen van maskers in de gemeente scholen., dit onderwerp staat reeds op de agenda onder punt 34 en er zijn ondertussen geen nieuwe feiten aan het licht gekomen. De heer Ouassari kan zijn vragen tijdens de bespreking van dit punt stellen.

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

- Affaires juridiques - COVID-19 - Confirmation l'ordonnance de police de la Bourgmestre concernant la tenue virtuelle, jusqu'au 14 mars 2021 inclus, des séances du Conseil communal, des commissions et des conseils consultatifs communaux, du Conseil de police, du conseil de l'action sociale, du bureau permanent et des comités spéciaux du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 33 votes positifs, 5 abstentions.

Juridische zaken - COVID-19 - Bevestiging politieverordening van de burgemeester betreffende het

houden van virtuele zittingen tot en met 14 maart 2021 van de Gemeenteraad, de commissies en de adviesraden, de politieraad, de Raad voor maatschappelijk Welzijn, het vast bureau en de bijzondere comités van het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 33 positieve stemmen, 5 onthoudingen.

**DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE -
DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD**

- 2 **Enseignement francophone - Enseignement communal de Promotion sociale - Institut Machtens - Convention entre l'Administration communale et l'asbl Service Emploi de Koekelberg pour l'occupation gratuite de locaux de cours à l'Institut Machtens en 2021 - Approbation.**

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

Openbaar Onderwijs - Gemeentelijk onderwijs van Sociale promotie - « Institut Machtens » - Conventie tussen het Gemeentebestuur en de vzw « Service Emploi de Koekelberg » voor de gratis bezigheid van leslokalen bij het « Institut Machtens » in 2021 - Goedkeuring.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

- 3 **Enseignement francophone - Plan de Pilotage - Approbation du Plan de Pilotage de l'école n° 9 (Augusta Marcoux) - Nouvelle approbation - Echéance Fédération Wallonie Bruxelles : 26 février 2021.**

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 35 votes positifs, 3 abstentions.

Franstalig onderwijs - Stuurplan - Goedkeuring van het stuurplan voor school nr. 9 (Augusta Marcoux) - Nieuwe goedkeuring - Deadline Fédération Wallonie Bruxelles: 26 februari 2021.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 35 positieve stemmen, 3 onthoudingen.

- 4 **Enseignement francophone - Plan de Pilotage - Approbation du Plan de Pilotage de l'école n° 15 (Les Lutins du Petit Bois) - Nouvelle approbation - Echéance Fédération Wallonie Bruxelles : 5 mars 2021.**

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 35 votes positifs, 3 abstentions.

Franstalig onderwijs - Stuurplan - Goedkeuring van het stuurplan voor school nr. 15 (Les Lutins du Petit Bois) - Nieuwe goedkeuring - Deadline Federatie Wallonië Brussel: 5 maart 2021.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 35 positieve stemmen, 3 onthoudingen.

5 Enseignement francophone - Plan de Pilotage - Approbation du Plan de Pilotage de l'école n° 16 (L'Ecole du Petit Bois) - Nouvelle approbation - Echéance Fédération Wallonie Bruxelles : 5 mars 2021.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 35 votes positifs, 3 abstentions.

Franstalig onderwijs - Stuurplan - Goedkeuring van het stuurplan voor school nr. 16 (L'Ecole du Petit Bois) - Nieuwe goedkeuring - Deadline Fédération Wallonie Bruxelles: 5 maart 2021.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 35 positieve stemmen, 3 onthoudingen.

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

6 Affaires juridiques - Modification du règlement communal du 24 juin 2015 relatif aux activités ambulantes et marchés.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 37 votes positifs, 1 abstention.

Juridische zaken - Wijziging van de gemeentelijke reglement van 24 juni 2015 betreffende de ambulante activiteiten en markten.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 37 positieve stemmen, 1 onthouding.

**DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES ET DÉVELOPPEMENT URBAIN - DEPARTEMENT
INFRASTRUCTUUR EN STADSONTWIKKELING**

7 Département Infrastructures et Développement Urbain - Programme Politique de la Ville 2017-2020 - Approbation de la quatrième modification du programme.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Stadsbeleid 2017-2020 - Goedkeuring van de vierde programmawijziging.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

- 8 **Département Infrastructure et Développement Urbain - Politique de la Ville 2021-2025 - Approbation des conventions entre la Commune et les associations bénéficiaires - Molenbeek Sport asbl, Molenbeek Vivre Ensemble (MOVE), La J asbl, JES Stadlabo vzw, le Centre Communautaire Maritime Asbl, Molenbeek Formation, la Mission Locale de Molenbeek-St-Jean asbl, vzw Buurthuis Bonnevie - Maison de Quartier Bonnevie asbl.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Departement Infrstructuur en Stedelijke ontwikkeling - Stadsbeleid 2021-2025 - Goedkeuring van de overeenkomsten tussen de Gemeente en de begunstigde verenigingen: Molenbeek Sport vzw, Molenbeek Vivre Ensemble (MOVE), La J vzw - jeugdhuis, JES Stadlabo vzw, Gemeenschapscentrum Maritiem vzw, Molenbeek Formation, Mission Locale van Sint-Jans-Molenbeek vzw, vzw Buurthuis Bonnevie - Maison de Quartier Bonnevie asbl.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

- 9 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de Quartier Durable « Autour du Parc de l'Ouest » - Approbation de la deuxième modification du programme de base.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 35 votes positifs, 3 abstentions.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract Rondom Westpark - Goedkeuring van de tweede programmawijziging van het basisdossier.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 35 positieve stemmen, 3 onthoudingen.

- 10 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de Rénovation Urbaine (CRU) 1 « Citroën-Vergote » - Opération 2.1 "Square du Lakenveld" - Convention de subvention.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Departement Infrastructuur & Stedelijke Ontwikkeling - Stadsvernieuwingscontract (SVC) 1 « Citroën-Vergote » - Operatie 2.1 "Laekenveldsquare" - Subsidieovereenkomst.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

**DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET GESTION IMMOBILIÈRE -
DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN VASTGOEDBEHEER**

11 **Propriétés communales - Nouvelle Loi communale articles 234 § 2 et 3 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 36 votes positifs, 2 abstentions.

Gemeentelijke Eigendommen - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 § 2 & 3 - Overheidsopdrachten - Kennisgeving van de besluiten van het College van Burgemeester en Schepenen.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 36 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

12 **Propriétés communales - Décisions d'attribution des logements communaux - Approbation du rapport d'activité pour l'année 2020.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Gemeentelijke eigendommen - Beslissingen over de toewijzing van gemeentelijke woningen - Goedkeuring van het activiteitenverslag voor het jaar 2020.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

13 **Economat - Nouvelle loi communale article 234 par. 3 et 4 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Economaat - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 par. 3 en 4 - Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

14 **Finances - Fabrique d'église Saint-Rémi - Budget 2021.**

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Financiëen - Kerkfabriek Sint Remigius - Begroting 2021.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

15 Finances - Fabrique d'église Saint-Jean Baptiste - Budget 2021.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

Financieën - Kerkfabriek Sint-Jan de Doper - Begroting 2021.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

16 Finances - Fabrique d'église Sainte Barbe - Budget 2021.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

Financieën - Kerkfabriek Sint Barbara - Begroting 2021.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

17 Finances - Fabrique d'église Saint-Charles Borromée - Budget 2021.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

Financieën - Kerkfabriek Sint Karel Borromeus - Begroting 2021.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

18 Finances - Fabrique d'église Résurrection - Budget 2021.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

Financieën - Kerkfabriek Verrijzenis - Begroting 2021.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

RECEVEUR COMMUNAL - GEMEENTEONTVANGER

19 Recette Communale - Mise à disposition d'une provision de fonds de caisse sous forme du produit

easycard pour le service Informatique.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Gemeenteontvangerij - Terbeschikkingstelling van een kasmiddelenfonds onder de vorm van het product easycard voor de dienst informatica.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

20 Recette communale - Contrat-Cadre produits dérivés personnes morales (Edition 2020) et Contrat EMIR de déclaration obligatoire avec ING Belgique SA.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 35 votes positifs, 3 abstentions.

Gemeenteontvangerij - Raamcontract afgeleide producten rechtspersonen (Editie 2020) en Overeenkomst voor verplichte rapportage onder EMIR met ING België N.V.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 35 positieve stemmen, 3 onthoudingen.

DÉPARTEMENT DÉVELOPPEMENT DURABLE ET ESPACES PUBLICS - DEPARTEMENT DUURZAME ONTWIKKELING EN OPENBARE RUIMTE

21 Charroi - Déclassement de 11 véhicules utilitaires Zone de basses émissions.

Le Conseil approuve le point.
38 votants : 38 votes positifs.

Wagens - Schrapping van elf bestelwagens met laadbak - Lage-emissiezone.

De Raad keurt het punt goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE

22 Relations Internationales - Octroi d'un subside à l'asbl S.B.A.B.A.

Le Conseil prend connaissance.

Internationale Betrekkingen - Toekenning van subsidie aan S.B.A.B.A. vzw.

De Raad neemt kennis.

Françoise Schepmans entre en séance / treedt in zitting.
Mohammed EL BOUZIDI entre en séance / treedt in zitting.
Danielle Evraud quitte la séance / verlaat de zitting.
Rachid Mahdaoui quitte la séance / verlaat de zitting.
Rajae Maouane quitte la séance / verlaat de zitting.

23 **Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur De Block, Conseiller communal PTB*PVDA, relative aux scancars et amendes de stationnement. (Complémentaire)**

Le point est rejeté.
37 votants : 6 votes positifs, 28 votes négatifs, 3 abstentions.

Gemeentesecretariaat - Motie ingediend door de heer De Block, gemeenteraadslid PTB * PVDA, met betrekking tot de scancars en parkeerboetes. (Aanvullend)

Het punt wordt verworpen.
37 stemmers : 6 positieve stemmen, 28 negatieve stemmen, 3 onthoudingen.

Françoise Schepmans quitte la séance / verlaat de zitting.

24 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur De Block, Conseiller communal PTB*PVDA, relative aux scancars et amendes de stationnement. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer De Block, gemeenteraadslid PTB * PVDA, met betrekking tot scancars en parkeerboetes. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

Michel Eylenbosch entre en séance / treedt in zitting.

25 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Milis, Conseiller communal MR, relative au bien-être au travail des gardiens de la paix, des gardiens de parc et stewards - Report du 20/01/2021.**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Milis, Gemeenteraadslid MR, over het thema welzijn op het werk van de gemeenschapswacht, parkwachters en stewards - Uitstel van 20/01/2021.

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgevormd tot een schriftelijke vraag.

26 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Milis, Conseiller communal MR,**

relative au stationnement - Report du 20/01/2021.

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Milis, Gemeenteraadslid MR, betreffende de parkeerplaats - Uitstel van 20/01/2021.

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgevormd tot een schriftelijke vraag.

27 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Duquesne, Conseiller communal MR, relative aux infrastructures pour limiter la vitesse - Report du 20/01/2021.

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Duquesne, Gemeenteraadslid MR, betreffende infrastructuur om de snelheid te beperken - Uitstel van 20/01/2021.

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgevormd tot een schriftelijke vraag.

Hind Addi entre en séance / treedt in zitting.

Rachid Mahdaoui entre en séance / treedt in zitting.

Rajae Maouane entre en séance / treedt in zitting.

Carine Liekendael quitte la séance / verlaat de zitting.

28 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Akrouh, Conseiller communal indépendant, relative aux tests salivaires dans les écoles.

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Akrouh, onafhankelijk gemeenteraadslid, betreffende de speekseltesten in de scholen.

De Raad neemt kennis.

29 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Raiss, Conseillère communale SP.A-PS, relative aux mesures prises par la Commune afin de venir en aide aux sans-abris.

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Raiss, Gemeenteraadslid SP.A-PS, over de maatregelen die de gemeente heeft genomen om daklozen te helpen.

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgevormd tot een schriftelijke vraag.

Françoise Schepmans entre en séance / treedt in zitting.

Ann Gilles-Goris quitte la séance / verlaat de zitting.

- 30 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, Conseiller communal DEFI, relative aux mesures prises par la commune lors des vagues de froids pour soutenir citoyens en errance. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, Gemeenteraadslid DEFI, over de maatregelen die de gemeente tijdens de koudeperiodes heeft genomen om rondzwervende burgers te steunen. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

- 31 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Raiss, Conseillère communale SP.A-PS, relative à la sécurité routière aux abords de l'école la plume.**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door mevrouw Raiss, gemeenteraadslid SP.A-PS, over de verkeersveiligheid in de omgeving van de school de pluim.

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgevormd tot een schriftelijke vraag.

- 32 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Papadiz, Conseiller communal MR, relative à la ligne de bus 86. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Papadiz, Gemeenteraadslid MR, met betrekking tot buslijn 86. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

- 33 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur El Bouazzati, Conseiller communal PTB*PVDA, relative aux lignes de bus 86 et 89. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer El Bouazzati, gemeenteraadslid PTB*PVDA, met betrekking tot de buslijnen 86 en 89. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

Mohamed Amine Akrouh quitte la séance / verlaat de zitting.

Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Kalimbiriro, Conseillère communale PS-SP.A,

34 **relative au port du masque dans les écoles fondamentales. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentelijk Secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Kalimbiriro, Gemeenteraadslid PS-SP.A, betreffende het dragen van maskers in de lagere scholen. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

35 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Addi, Conseillère communale PTB*PVDA, relative à la lutte contre les violences faites aux femmes dans le cadre du 8 mars. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Addi, gemeenteraadslid PTB*PVDA, met betrekking tot de strijd tegen geweld tegen vrouwen in de context van 8 maart. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

36 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Hamzaoui, Conseiller communal ECOLO SAMEN, relative à la salle de sport Mohamed Ali. (Complémentaire)**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

Gemeentelijk Secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Hamzaoui, Gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, betreffende de sporthal Mohamed Ali. (Aanvullend)

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgevormd tot een schriftelijke vraag.

37 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Sumlu, Conseiller communal ECOLO SAMEN, relative à la zone 30 km/h. (Complémentaire)**

Le Conseil prend connaissance.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Sumlu, Gemeenteraadslid ECOLO SAMEN, met betrekking tot de 30km / uur-zone. (Aanvullend)

De Raad neemt kennis.

Levée de la séance à 20:45
Opheffing van de zitting om 20:45

Le Secrétaire adjoint,
De Adjunct Secretaris,

La Présidente du Conseil,
De Voorzitster van de Raad,

Gilbert Hildgen

Catherine Moureaux